

# W BI



## Hotels und Gastronomie in Bielefeld

 [www.bielefeld-zimmervermittlung.de](http://www.bielefeld-zimmervermittlung.de)



## Zeichenerklärung *Key to symbols | Verklaring van de tekens*



**Behindertenfreundlich**

*Disability-friendly | rolstoelvriendelijk*



**Lift**

*Lift | lift*



**Haustiere erlaubt**

*Pets welcome | huisdieren toegestaan*



**Nichtraucherzimmer**

*Non-smoking rooms | rookvrije kamers*



**Parkplatz**

*Parking | parkeerplaats*



**Garage**

*Garage | parkeergarage*



**TV**

*TV | tv*



**Internetzugang**

*Internet access | internettoegang*



**Restaurant**

*Restaurant | restaurant*



**Minibar**

*Minibar | minibar*



**Fitnessraum**

*Fitness room | fitnessruimte*



**Sauna**

*Sauna | sauna*



**Schwimmbad**

*Swimming pool | zwembad*



**Konferenzraum – Anzahl Personen**

*Conference room – number of people  
conferentieruimte – aantal personen*

100



**Entfernung zum Paderborn-Lippstadt Airport in km**

*Distance in km from Paderborn-Lippstadt Airport  
afstand tot vliegveld Paderborn in km*

50



**Entfernung zum Hbf Bielefeld in km**

*Distance in km from Bielefeld main station  
afstand tot CS Bielefeld in km*

2



**Entfernung zum Zentrum (Jahnplatz) in km**

*Distance in km from town centre (Jahnplatz)  
afstand tot het centrum (Jahnplatz) in km*

1



**Entfernung zur Autobahn in km**

*Distance in km from motorway  
afstand tot de snelweg in km*

8



**Entfernung zur nächsten Haltestelle in km**

*Distance in km from nearest stop  
afstand tot de volgende halte in km*

0,1

## **Herzlich willkommen in Bielefeld, der jungen Universitätsstadt am Teutoburger Wald!**

### **Sie suchen ein Zimmer?**

Nutzen Sie den kostenlosen Buchungsservice der Bielefeld Marketing GmbH. Sie erreichen uns von

**Montag bis Freitag** 10.00 bis 18.00 Uhr

**und am Samstag** 10.00 bis 14.00 Uhr

Bitte beachten Sie:

Zimmerbuchungen durch uns sind verbindlich.

Sie akzeptieren mit der Inanspruchnahme des Reservierungsservice die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bielefeld Marketing GmbH.

Das Zimmer kann nur vom Gast selbst beim Hotel storniert werden. Fallen Stornogebühren an, so müssen diese vom Gast getragen werden.

**Reservierungs-Hotline**  
**0521 512750**  
[www.bielefeld-zimmervermittlung.de](http://www.bielefeld-zimmervermittlung.de)



**Bielefeld  
Marketing**

## **Welcome to Bielefeld, the young university city in the Teutoburg Forest!**

### **Are you looking for a room?**

*Bielefeld Marketing GmbH offers a free room booking service.*

*You can contact us on*

**Monday to Friday** 10.00 – 18.00

**and Saturday** 10.00 – 14.00

**Booking hotline: +49 521 512750**

**[www.bielefeld-zimmervermittlung.de](http://www.bielefeld-zimmervermittlung.de)**

*Please note: Room bookings made through us are firm. By using our booking service you accept Bielefeld Marketing GmbH's general terms and conditions of business. If a cancellation has to be made, the guest must contact the hotel directly. Any cancellation charges arising are payable by the guest.*

## **Hartelijk welkom in Bielefeld, de jonge universiteitsstad aan het Teutoburger Woud!**

### **U zoekt een kamer?**

Maak gebruik van de gratis boekingservice van Bielefeld Marketing GmbH. U kunt ons bereiken van

**maandag t/m vrijdag** van 10.00 tot 18.00 uur

**en op zaterdag** van 10.00 tot 14.00 uur

**Reserveringshotline: +49 521 512750**

**[www.bielefeld-zimmervermittlung.de](http://www.bielefeld-zimmervermittlung.de)**

*Opgelet: kamerreserveringen via ons zijn bindend. Door gebruikmaking van de reserveringsservice gaat u akkoord met de Algemene Voorwaarden van Bielefeld Marketing GmbH. Annuleringen van de kamer kunnen uitsluitend door de gast zelf bij het hotel worden uitgevoerd. Indien hiervoor annuleringskosten worden berekend, dient de gast deze zelf te betalen.*

Hotels und Pensionen <i>Hotels and guesthouses   Hotels en pensions</i>	5 – 14
Gruppenunterkünfte <i>Group accommodation   Groepsaccommodaties</i>	14
Seminar- und Schulungszentren <i>Seminar and training centres   Seminar- en trainingscentra</i>	15
Restaurants <i>Restaurants   Restaurants</i>	16 – 25
Musiklokale und Diskotheken <i>Music venues and discos   Muziekcafés en discotheken</i>	27
Gemütliche Lokale mit kleiner Speisekarte <i>Informal bar-restaurants with a limited menu   Gezellige bistro's met kleine menukaart</i>	27 + 28
Cafés <i>Cafés   Cafés</i>	28 + 29







## Bielefeld – die Bezirke *the Districts | de districten*




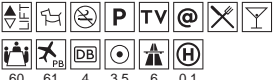




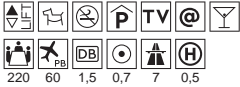

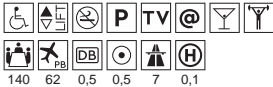
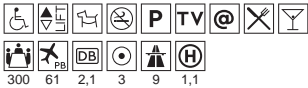

Kartographie: Amt für Geoinformation und Kataster der Stadt Bielefeld

Diese Karte ist urheberrechtlich geschützt. Nachdruck oder andere Vervielfältigung nur mit einer Genehmigung des Herausgebers.

# Hotels und Pensionen *Hotels and guesthouses | Hotels en pensions*

Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)</p> <p><i>Name</i>   <i>No. and street</i>   <i>Postcode</i>   <i>Town</i>   <i>Tel.</i>   <i>Fax</i>   <i>Website</i> <i>Facilities required</i> (» see page 2 for key to symbols)</p> <p><i>Naam</i>   <i>Straat</i>   <i>Postcode</i>   <i>Plaats</i>   <i>Telefoon</i>   <i>Fax</i>   <i>Internet</i> <i>Uitvoering</i> (» verklaring van de tekens zie pag. 2)</p>	<p><b>Anzahl</b> Zimmer EZ   DZ</p> <p><b>Number</b> of rooms single/double</p> <p><b>Antal</b> kamers 1 pk/2 pk</p>	<p><b>Preis in</b> Euro ab EZ   DZ</p> <p><b>Price</b> in euros from single/double</p> <p><b>Prijs in Euro</b> vanaf 1 pk/2 pk</p>
Mitte	<p><b>aappartel boardinghouse city center</b> Friedrich-Verleger-Straße 1   33602 Bielefeld Tel. 0521 39952455   Fax 0521 39952454 www.aappartel.de</p> <p> 62 1 0 8 0,1</p>	35	61 76
Mitte	<p><b>Altstadt Hotel Bielefeld</b> Ritterstraße 15   33602 Bielefeld Tel. 0521 967250   Fax 0521 96725445 www.altstadt-hotel-bielefeld.de</p> <p> 15 60 1 0,2 7 0,2</p>	6 21	65 90
Mitte	<p><b>Arcadia Hotel Bielefeld***</b> Niederwall 31 – 35   33602 Bielefeld Tel. 0521 52530   Fax 0521 5253444 www.arcadia-hotel.de</p> <p> 110 60 1 1 7 0,1</p>	33 117	59 69
Mitte	<p><b>B&amp;B Hotel Bielefeld**</b> Europa Platz 2   33613 Bielefeld Tel. 0521 304330   Fax 0521 30433444 www.hotelbb.de</p> <p> 61 0 1,3 7 0,2</p>	104	54 64
Mitte	<p><b>Hotel-Restaurant Bartsch</b> Viktoriastraße 54   33602 Bielefeld Tel. 0521 65276   Fax 0521 137826 www.hotel-restaurant-bartsch.de</p> <p> 40 63 1,3 1 8 0,1</p>	6 5	44 74
Mitte	<p><b>Hotel Bielefelder Hof****</b> Am Bahnhof 3   33602 Bielefeld Tel. 0521 52820   Fax 0521 5282100 www.bielefelder-hof.de</p> <p> 200 61 0 1 7 0</p>	161	95 115

Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)</p> <p><b>Name</b>   No. and street   Postcode   Town   Tel.   Fax   Website Facilities required (» see page 2 for key to symbols)</p> <p><b>Naam</b>   Straat   Postcode   Plaats   Telefoon   Fax   Internet Uitvoering (» verklaring van de tekens zie pag. 2)</p>	<p><b>Anzahl</b> Zimmer EZ   DZ</p> <p><b>Number</b> of rooms single/double</p> <p><b>Antal</b> kamers 1 pk/2 pk</p>	<p><b>Preis in</b> Euro ab EZ   DZ</p> <p><b>Price</b> in euros from single/double</p> <p><b>Prijs in Euro</b> vanaf 1 pk/2 pk</p>
Mitte	<p><b>Boardinghouse Bielefeld</b> Niedernstraße 5 – 7   33602 Bielefeld Tel. 0521 52814234   Fax 0541 80049180 www.boardinghouse-bielefeld.de</p> <p> 60 1 1 8 0,5</p>	4 29	51 63
Mitte	<p><b>Gästehaus Boziline</b> Albrecht-Delius-Weg 2 a   33615 Bielefeld Tel. 0521 69492   Fax 0521 67298 www.boziline.de</p> <p> 60 1,5 1 7 0,2</p>	2	135
Mitte	<p><b>Waldhotel Brand's Busch</b> Furtwänglerstraße 52   33604 Bielefeld Tel. 0521 92110   Fax 0521 9211313 www.brands-busch.de</p> <p> 80 58 3,2 2,5 7 0,3</p>	10 30	60 71
Mitte	<p><b>Brenner Hotel</b> Otto-Brenner-Straße 135   33607 Bielefeld Tel. 0521 29990   Fax 0521 2999220 www.brenner-hotel.de</p> <p> 60 61 4 3,5 6 0,1</p>	25 40	60 81
Mitte	<p><b>Charly's House Bed and Breakfast</b> Kavalleriestraße 9   33602 Bielefeld www.charlys-house.de</p> <p> 62 0,5 0,5 7 0,1</p>	112	49 59
Mitte	<p><b>Comfort Garni Hotel***</b> Bahnhofstraße 32   33602 Bielefeld Tel. 0521 521980   Fax 0521 52198113 www.comfort-garni.de</p> <p> 61 0,3 1 7 0,4</p>	33 13	79 98

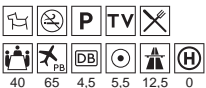


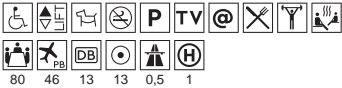
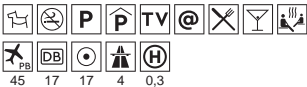
Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)</p> <p><b>Name</b>   No. and street   Postcode   Town   Tel.   Fax   Website Facilities required (» see page 2 for key to symbols)</p> <p><b>Naam</b>   Straat   Postcode   Plaats   Telefoon   Fax   Internet Uitvoering (» verklaring van de tekens zie pag. 2)</p>	<p><b>Anzahl</b> Zimmer EZ   DZ</p> <p><b>Number</b> of rooms single/double</p> <p><b>Antal</b> kamers 1 pk/2 pk</p>	<p><b>Preis in</b> Euro ab EZ   DZ</p> <p><b>Price</b> in euros from single/double</p> <p><b>Prijs in Euro</b> vanaf 1 pk/2 pk</p>
Mitte	<p><b>Golden Tulip Hotel Bielefeld City ***</b> Waldhof 15   33602 Bielefeld Tel. 0521 52800   Fax 0521 5280113 www.goldentulipbielefeldcity.com</p> <p> 220 60 1,5 0,7 7 0,5</p>	3 121	72 82
Mitte	<p><b>Hotel Im Winkel</b> Otto-Brenner-Straße 156   33604 Bielefeld Tel. 0521 297963   Fax 0521 78598417 www.im-winkel-bielefeld.de</p> <p> 40 60 3,5 3 6 0</p>	3 8	45 65
Mitte	<p><b>Légère Hotel Bielefeld</b> Neumarkt 2   33602 Bielefeld Tel. 0521 489580   Fax 0521 48958466 http://bielefeld.legere-hotels-online.com</p> <p> 140 62 0,5 0,5 7 0,1</p>	120	99
Mitte	<p><b>Park Inn by Radisson Bielefeld</b> Am Johannisberg 5   33615 Bielefeld Tel. 0521 92380   Fax 0521 9238250 www.park-inn-bielefeld.de</p> <p> 300 61 2,1 3 9 1,1</p>	119	78 98
Mitte	<p><b>Ravensberger Hof by Centro Deluxe ****</b> Güsenstraße 4   33602 Bielefeld Tel. 0521 96211   Fax 0521 9621300 www.centro-hotels.de</p> <p> 60 1 0,1 7 0,2</p>	20 31	69 79





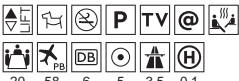

Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)</p> <p><b>Name</b>   No. and street   Postcode   Town   Tel.   Fax   Website Facilities required (» see page 2 for key to symbols)</p> <p><b>Naam</b>   Straat   Postcode   Plaats   Telefoon   Fax   Internet Uitvoering (» verklaring van de tekens zie pag. 2)</p>	<p><b>Anzahl</b> Zimmer EZ   DZ</p> <p><b>Number</b> of rooms single/double</p> <p><b>Antal</b> kamers 1 pk/2 pk</p>	<p><b>Preis in</b> Euro ab EZ   DZ</p> <p><b>Price</b> in euros from single/double</p> <p><b>Prijs in Euro</b> vanaf 1 pk/2 pk</p>
Mitte	<p><b>Stay-Inn Boardinghouse</b> Herforder Straße 29   33602 Bielefeld Tel. 0521 67563   Fax 0521 96871789 www.stay-inn-bielefeld.de</p> <p></p>	<p>30 20</p>	<p>49 59</p>
Mitte	<p><b>Pension „Welle 42“</b> Welle 42   33602 Bielefeld Tel. 0521 5220230   Fax 0521 69413</p> <p></p>	<p>4</p>	<p>38 60</p>
Brackwede	<p><b>Hotel-Restaurant Brackweder Hof***</b> Gütersloher Straße 236   33649 Bielefeld Tel. 0521 942660   Fax 0521 9426610 www.brackweder-hof.de</p> <p></p>	<p>26 14</p>	<p>65 95</p>
Brackwede	<p><b>Büscher's Hotel und Restaurant</b> Carl-Severing-Straße 136   33649 Bielefeld Tel. 0521 946140   Fax 0521 452796 www.hotel-buescher.de</p> <p></p>	<p>18 14</p>	<p>57 92</p>
Brackwede	<p><b>Hotel-Restaurant Portofino</b> Cheruskerstraße 35   33647 Bielefeld Tel. 0521 9473140   Fax 0521 947314144 www.portofino-bielefeld.de</p> <p></p>	<p>21 16</p>	<p>64 92</p>
Brackwede	<p><b>Schlichte Hof</b> Osnabrücker Straße 100   33649 Bielefeld Tel. 0521 45588   Fax 0521 452888 www.schlichte-hof.de</p> <p></p>	<p>3 8</p>	<p>70 90</p>





























Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)</p> <p><i>Name</i>   No. and street   Postcode   Town   Tel.   Fax   Website <i>Facilities required</i> (» see page 2 for key to symbols)</p> <p><b>Naam</b>   Straat   Postcode   Plaats   Telefoon   Fax   Internet <i>Uitvoering</i> (» verklaring van de tekens zie pag. 2)</p>	<p><b>Anzahl</b> Zimmer EZ   DZ</p> <p><b>Number</b> of rooms single/double</p> <p><b>Antal</b> kamers 1 pk/2 pk</p>	<p><b>Preis in</b> Euro ab EZ   DZ</p> <p><b>Price</b> in euros from single/double</p> <p><b>Prijs in Euro</b> vanaf 1 pk/2 pk</p>
Heepen	<p><b>Parkhotel Milser Krug ****</b> Herforder Straße 534   33729 Bielefeld Tel. 0521 136330   Fax 0521 1363302 www.milserkrug.de</p> <p>                       50 69 8 9 5,5 0,8                 </p>	<p>7 17</p>	<p>90 110</p>
Heepen	<p><b>Hotel-Restaurant Haus Oberwittler</b> Vogteistraße 10   33719 Bielefeld Tel. 0521 333231   Fax 0521 334941 www.oberwittler.de</p> <p>                       80 62 6 6 6 0,1                 </p>	<p>3 3</p>	<p>45 74</p>
Heepen	<p><b>Waldpension Bielefeld</b> Klippenweg 27   33729 Bielefeld Tel. 0521 761052   Fax 0521 761113 www.waldpension-bielefeld.de</p> <p>                       68 7,5 9 5,5 0,3                 </p>	<p>5 5</p>	<p>45 69</p>
Jöllenbeck	<p><b>Hotel Weitblick Bielefeld</b> Heidsieker Heide 114   33739 Bielefeld Tel. 05206 6040   Fax 05206 9690378 www.hotel-weitblick-bielefeld.de</p> <p>                       40 68 7,5 8,5 16 0,4                 </p>	<p>12 23</p>	<p>49 59</p>
Schildesche	<p><b>Bayerisches Landhaus</b> Loheide 41   33609 Bielefeld Tel. 0521 83535   Fax 0521 83599 www.bayerisches-landhaus.de</p> <p>                       130 65 5 6 12,5 0,8                 </p>	<p>18 17</p>	<p>89 105</p>

Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)</p> <p><i>Name</i>   No. and street   Postcode   Town   Tel.   Fax   Website <i>Facilities required</i> (» see page 2 for key to symbols)</p> <p><i>Naam</i>   Straat   Postcode   Plaats   Telefoon   Fax   Internet <i>Uitvoering</i> (» verklaring van de tekens zie pag. 2)</p>	<p><b>Anzahl</b> Zimmer EZ   DZ</p> <p><b>Number</b> of rooms single/double</p> <p><b>Antal</b> kamers 1 pk/2 pk</p>	<p><b>Preis in</b> Euro ab EZ   DZ</p> <p><b>Price</b> in euros from single/double</p> <p><b>Prijs in Euro</b> vanaf 1 pk/2 pk</p>
Schillesche	<p><b>Hotel-Restaurant Bültmannskrug</b> Babenhauser Straße 37   33613 Bielefeld Tel. 0521 883144   Fax 0521 895813 www.bueltmannskrug.de</p> <p> 40 65 4,5 5,5 12,5 0</p>	<p>6 3</p>	<p>48 75</p>
Schillesche	<p><b>Hotel Kaiser</b> Schillescher Straße 47   33611 Bielefeld Tel. 0521 61984   Fax 0521 5214567 www.hotel-kaiser1.de</p> <p> 50 61 1 2 9 0</p>	<p>13 5</p>	<p>25 45</p>
Senne	<p><b>Hotel Zur Spitze</b> Windelsbleicher Straße 215   33659 Bielefeld Tel. 0521 950020   Fax 0521 9500214 www.hotel-zur-spitze.de</p> <p> 50 10 7 3,5 0</p>	<p>12 9</p>	<p>31 43</p>
Sennestadt	<p><b>Quality Hotel Bielefeld *** superior</b> Alte Verler Straße 2   33689 Bielefeld Tel. 05205 9360   Fax 05205 936500 www.quality-hotel-bielefeld.de</p> <p> 80 46 13 13 0,5 1</p>	<p>39 63</p>	<p>81 96</p>
Sennestadt	<p><b>Hotel Wintersmühle</b> Sender Straße 6   33689 Bielefeld Tel. 05205 98250   Fax 05205 982533 www.wintersmuehle.de</p> <p> 45 17 17 4 0,3</p>	<p>9 6</p>	<p>62 85</p>

Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)</p> <p><b>Name</b>   No. and street   Postcode   Town   Tel.   Fax   Website Facilities required (» see page 2 for key to symbols)</p> <p><b>Naam</b>   Straat   Postcode   Plaats   Telefoon   Fax   Internet Uitvoering (» verklaring van de tekens zie pag. 2)</p>	<p><b>Anzahl</b> Zimmer EZ   DZ</p> <p><b>Number</b> of rooms single/double</p> <p><b>Antal</b> kamers 1 pk/2 pk</p>	<p><b>Preis in</b> Euro ab EZ   DZ</p> <p><b>Price</b> in euros from single/double</p> <p><b>Prijs in Euro</b> vanaf 1 pk/2 pk</p>
Stieghorst	<p><b>Landhotel Bielefelder Höhe</b> Selhausenstraße 12 – 14   33699 Bielefeld Tel. 0521 2399744   Fax 0521 2399745 www.landhotel-bielefelder-hoehe.de</p> <p> 35 54 7,5 7 6 1,8</p>	6 10	72 92
Stieghorst	<p><b>Hotel Hillegosser Hof**</b> Detmolder Straße 548   33699 Bielefeld Tel. 0521 924510   Fax 0521 9245188 www.hillegosser-hof.de</p> <p> 57 7,5 7 2 0</p>	35 16	56 73
Stieghorst	<p><b>ibis budget Bielefeld City Ost*</b> Detmolder Straße 314   33605 Bielefeld Tel. 0521 9223520   Fax 0521 9223525 www.ibisbudget.com</p> <p> 59 5,5 5 4 0,1</p>	73	33 43
Stieghorst	<p><b>Hotel Schweizer Haus</b> Christophorusstraße 23   33699 Bielefeld Tel. 0521 39980287   Fax 0521 206112 www.hotel-schweizer-haus.de</p> <p> 58 9 8 3 0,2</p>	9 12	52 64
Stieghorst	<p><b>Senator Hotel Bielefeld</b> Sonderburger Straße 3   33605 Bielefeld Tel. 0521 164580   Fax 0521 16458222 www.senator-bielefeld.de</p> <p> 20 58 6 5 3,5 0,1</p>	30 25	53 63
Stieghorst	<p><b>Hotel Waldschloss</b> Osnungstraße 281 – 299   33605 Bielefeld Tel. 0521 21092   Fax 0521 26035910 www.hotel-waldschloss-bielefeld.jimdo.com</p> <p> 35 52 8 7 5 2</p>	32	55 75




























# Hotels und Pensionen *Hotels and guesthouses | Hotels en pensions*

Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)</p> <p><b>Name</b>   No. and street   Postcode   Town   Tel.   Fax   Website Facilities required (» see page 2 for key to symbols)</p> <p><b>Naam</b>   Straat   Postcode   Plaats   Telefoon   Fax   Internet Uitvoering (» verklaring van de tekens zie pag. 2)</p>	<p><b>Anzahl</b> Zimmer EZ   DZ</p> <p><b>Number</b> of rooms single/double</p> <p><b>Antal</b> kamers 1 pk/2 pk</p>	<p><b>Preis in</b> Euro ab EZ   DZ</p> <p><b>Price</b> in euros from single/double</p> <p><b>Prijs in Euro</b> vanaf 1 pk/2 pk</p>
In der Region	<p><b>Garni Hotel St. Georg</b> Winnebrockstraße 2   33790 Halle/Westf. Tel. 05201 81040   Fax 05201 8104132 www.sanktgeorghotel.de</p> <p>       </p> <p>      </p> <p>67 17 16 15 0,2</p>	<p>13 15</p>	<p>46 74</p>
In der Region	<p><b>Hotel Mügge am Iberg ***</b> Währentruper Straße 59 – 61   33813 Oerlinghausen Tel. 05202 91460   Fax 05202 9146100 www.hotel-muegge.de</p> <p>         </p> <p>      </p> <p>120 51 17 17 9 0,2</p>	<p>7 25</p>	<p>65 94</p>




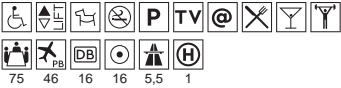
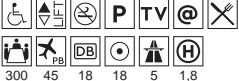

## Gruppenunterkünfte

*Group accommodation | Groepasaccommodaties*

Mitte	<p><b>Kolpinghaus Bielefeld e. V.</b> August-Bebel-Straße 7a   33602 Bielefeld Tel. 0521 60363   Fax 0521 172103 www.kolpinghaus-bielefeld.de</p> <p>           </p> <p>30 61 1 1 9 0,4</p>	<p>39 13</p>	<p>29,90 55,80</p>
Gadderbaum	<p><b>Jugendgästehaus Horeb</b> Handwerkerstraße 2   33617 Bielefeld Tel. 0521 1444103/04   Fax 0521 1444477 www.sarepta-nazareth.de</p> <p>        </p> <p>30 60 3 2 8 0,7</p>	<p>21</p>	<p>13 16</p>
Sennestadt	<p><b>Lila Haus</b> Senner Hellweg 493   33689 Bielefeld Tel. 05205 912612   Fax 05205 912620 www.das-lila-haus.de</p> <p>         </p> <p>40 45 18 18 5 1,8</p>	<p>2 13</p>	<p>30 46</p>

# Seminar- und Schulungszentren

Seminar and training centres | Seminar- en trainingscentra

Bezirk   District   District	Name   Straße   PLZ   Ort   Tel.   Fax   Internet Ausstattung (» Zeichenerklärung siehe Seite 2)	Anzahl Zimmer EZ   DZ	Preis in Euro ab EZ   DZ
	Name   No. and street   Postcode   Town   Tel.   Fax   Website Facilities required (» see page 2 for key to symbols)	Number of rooms single/double	Price in euros from single/double
	Naam   Straat   Postcode   Plaats   Telefoon   Fax   Internet Uitvoering (» verklaring van de tekens zie pag. 2)	Antal kamers 1 pk/2 pk	Prijn in Euro vanaf 1 pk/2 pk
Mitte	<b>Jugendgästehaus und Bildungszentrum Bielefeld gGmbH</b> Hermann-Kleinewächter-Straße 1   33602 Bielefeld Tel. 0521 522050   Fax 0521 52205110 www.djh-wl.de/bielefeld 	58	54,50 74,80
Brackwede	<b>Bildungsstätte Einschlingen</b> Schlingenstraße 65   33649 Bielefeld Tel. 0521 451811/21   Fax 0521 459042 www.einschlingen.de 	27	61 45
Schlidesche	<b>Apartmentgästehaus OWL-Hochschulservice GmbH</b> Morgenbreite 8 + 12   33615 Bielefeld Tel. 0521 1639810   Fax 0521 1066406 www.owl-hsg.de 	18	53 63
Sennestadt	<b>Das Bunte Haus – ver.di Bildungszentrum</b> Senner Hellweg 461   33689 Bielefeld Tel. 05205 91000   Fax 05205 910030 www.verdi-das-bunte-haus.de 	60	50
Sennestadt	<b>Haus Neuland</b> Senner Hellweg 493   33689 Bielefeld Tel. 05205 91260   Fax 05205 912620 www.haus-neuland.de 	36 30	45 60
Stieghorst	<b>NFH Teutoburg Naturfreundehaus</b> Detmolder Straße 738   33699 Bielefeld Tel. 05202 80289   Fax 05202 82765 www.nfht.de 	30	40 60

## Restaurants Restaurants | Restaurants

Bezirk   District   District	Name   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE  Name   address   Tel.   Fax   Website CUISINE  Naam   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN	Plätze   Seats   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Mitte	<b>Alt Bielefeld</b> Oberstraße 12   33602 Bielefeld Tel. 0521 66940   Fax 0521 66965 www.alt-bielefeld.com REGIONAL/DEUTSCH	60 40 60	11.00 – 24.00 (keiner)
Mitte	<b>Hotel-Restaurant Bartsch</b> Viktoriastraße 54   33602 Bielefeld Tel. 0521 65276   Fax 0521 137826 www.hotel-restaurant-bartsch.de REGIONAL/DEUTSCH	80 - 40	17.00 – 24.00 (So, feiertags)
Mitte	<b>Bernstein</b> Niederwall 2   33602 Bielefeld Tel. 0521 9628750   Fax 0521 9628760 www.bernstein-live.de DEUTSCH/INTERNATIONAL	250 200 350	Mo – Do 9.00 – 24.00 Fr + Sa 9.00 – 2.00 So + feiertags 10.00 – 24.00 (keiner)
Mitte	<b>Restaurant Brand's Busch</b> Furtwänglerstraße 52   33604 Bielefeld Tel. 0521 9211444 www.brands-busch.de REGIONAL/DEUTSCH	80 160 110	10.00 – 22.00 (keiner)
Mitte	<b>Brauhaus Joh. Albrecht</b> Hagenbruchstraße 8   33602 Bielefeld Tel. 0521 62351   Fax 0521 62399 www.brauhaus-joh-albrecht.de REGIONAL/DEUTSCH	400 250 150	Mo – Sa 12.00 – 1.00 So 11.00 – 1.00 (keiner)
Mitte	<b>Bierstube im Brenner Hotel</b> Otto-Brenner-Straße 135   33607 Bielefeld Tel. 0521 29990   Fax 0521 2999220 www.brenner-hotel.de REGIONAL/DEUTSCH	60 30 60	16.30 – 24.00 (So, Mo, Mi, Do)
Mitte	<b>Restaurant im Brenner Hotel</b> Otto-Brenner-Straße 135   33607 Bielefeld Tel. 0521 29990   Fax 0521 2999220 www.brenner-hotel.de REGIONAL/DEUTSCH/INTERNATIONAL	60 30 120	7.00 – 10.00 + 17.30 – 22.30 (So)
Mitte	<b>Café-Restaurant im Bürgerpark</b> Wertherstraße 88   33615 Bielefeld Tel. 0521 5215479   Fax 0521 52201942 www.cafe-im-buergerpark.de DEUTSCH	100 100 90	Di – Sa 10.00 – 22.00 So + feiertags 10.00 – 18.00 (Mo)



Bezirk   District   District	<b>Name</b>   Anschrift   Tel.   Fax   Internet <b>KÜCHE</b>  <i>Name</i>   address   Tel.   Fax   Website <b>CUISINE</b>  <i>Naam</i>   Adres   Telefoon   Fax   Internet <b>KEUKEN</b>	<b>Plätze:</b>   Seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	<b>Öffnungszeiten</b> (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Mitte	<b>Der Koch</b> Rolandstraße 15   33615 Bielefeld Tel. 0521 132313   Fax 0521 5609277 www.derkoch.de; www.supertram.de <b>INTERNATIONAL</b>	80 100 45	17.00 – 24.00 (So, Mo, feiertags)
Mitte	<b>Gourmet-Restaurant GeistReich</b> Hotel Bielefelder Hof Am Bahnhof 3   33602 Bielefeld Tel. 0521 5282635   Fax 0521 5282100 www.bielefelder-hof.de <b>REGIONAL/DEUTSCH/INTERNATIONAL</b>	60 – –	Mo – Sa 12.00 – 14.00 Mo – So 18.00 – 22.00 (keiner)
Mitte	<b>Il Monastero</b> Klosterplatz 9   33602 Bielefeld Tel. 0521 52179160 www.ilmonastero.de <b>ITALIENISCH</b>	130 130 160	11.30 – 15.00 17.30 – 24.00 (Mo)
Mitte	<b>Kachelhaus</b> Hagenbruchstraße 13   33602 Bielefeld Tel. 0521 98873770 www.kachelhaus-bielefeld.de <b>DEUTSCH/MEDITERRAN</b>	90 45 90	Mo – Fr 7.30 – 24.00 Sa, So, feiertags 9.00 – 24.00 (keiner)
Mitte	<b>Klötzer's</b> Ritterstraße 33   33602 Bielefeld Tel. 0521 9677520   Fax 0521 9677510 www.kloetzer-delikatessen.de <b>EUROPÄISCH</b>	60 – 60	12.00 – 24.00 (So, Mo)
Mitte	<b>Kreta</b> Goldstraße 10   33602 Bielefeld Tel. 0521 171740 <b>GRIECHISCH</b>	65 40 –	12.00 – 14.00 + 17.30 – 22.00 (keiner)
Mitte	<b>McDonald's</b> Jahnplatz 6   33602 Bielefeld Tel. 0521 179220   Fax 0521 65870 www.mcdonalds-bielefeld.de <b>AMERIKANISCH</b>	104 – –	So – Do 7.00 – 1.00 Fr – Sa 7.00 – 7.00 (keiner)
Mitte	<b>McDonald's mit McCafé</b> Am Bahnhof 1d   33602 Bielefeld Tel. 0521 137810   Fax 0521 178232 www.mcdonalds-bielefeld.de <b>AMERIKANISCH</b>	140 12 –	7.00 – 7.00 (keiner)

## Restaurants Restaurants | Restaurants

Bezirk   District   District	Name   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE  Name   address   Tel.   Fax   Website CUISINE  Naam   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN	Plätze:   Seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Mitte	<b>McDonald's mit McDrive &amp; McCafé</b> Eckendorfer Straße 58   33609 Bielefeld Tel. 0521 3059006   Fax 0521 3059007 www.mcdonalds-bielefeld.de AMERIKANISCH	86 36 -	So - Do 7.00 - 1.00 Fr + Sa 7.00 - 7.00 (keiner)
Mitte	<b>China Restaurant Mingliu Live BBQ</b> Oberstraße 44   33602 Bielefeld Tel. 0521 5600028 www.mingliu-restaurant.de CHINESISCH/MONGOLISCHES BUFFET	250 100 100	11.30 - 15.00 17.30 - 24.00 (keiner)
Mitte	<b>Nichtschwimmer</b> Arndtstraße 6 - 8   33602 Bielefeld Tel. 0521 5577530   Fax 0521 55775353 www.ich-bin-nichtschwimmer.de MEDITERRAN	200 100 350	Mo - Do 11.00 - 1.00 Fr 11.00 - 3.00 Sa 9.00 - 3.00 So 9.00 - 1.00 (keiner)
Mitte	<b>Park Inn by Radisson Bielefeld</b> Am Johannisberg 5   33615 Bielefeld Tel. 0521 92380   Fax 0521 9238250 www.park-inn-bielefeld.de REGIONAL/INTERNATIONAL	100 80 300	6.30 - 22.30 (keiner)
Mitte	<b>PEPPER'S Restaurant &amp; Bar</b> Niederwall 31 - 33   33602 Bielefeld Tel. 0521 1365553   Fax 0521 1365549 www.peppers-bielefeld.de AMERIKANISCH/MEXIKANISCH	140 180 250	Mo - Do 17.00 - 1.00 Fr 17.00 - 3.00 Sa 11.30 - 3.00 So 11.30 - 1.00 (keiner)
Mitte	<b>Sparrenburg-Restaurant</b> Am Sparrenberg 38 a   33602 Bielefeld Tel. 0521 65939   Fax 0521 65999 www.restaurant-sparrenburg.de REGIONAL/DEUTSCH	70 80 80	11.30 - 22.00 (Di)
Mitte	<b>Stahlberg</b> Alter Markt 7   33602 Bielefeld Tel. 0521 56078888 www.stahlberg-alter-markt.de DEUTSCH/MEDITERRAN	65 120 80	ab 9.30 (keiner)

Bezirk   District   District	<b>Name</b>   Anschrift   Tel.   Fax   Internet <b>KÜCHE</b>  <i>Name</i>   address   Tel.   Fax   Website <b>CUISINE</b>  <i>Naam</i>   Adres   Telefoon   Fax   Internet <b>KEUKEN</b>	<b>Plätze:</b>   Seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Mitte	<b>Stockbrügger am Stadttheater</b> Turnerstraße 19   33602 Bielefeld Tel. 0521 65803 www.stockbruegger.de REGIONAL/DEUTSCH/INTERNATIONAL	120 - 80	Di – So 17.30 – 01.00 feiertags auch 12.00 – 14.00 (Mo)
Mitte	<b>Gaststätte VAHLE – Einmalig Anders</b> Wertherstraße 24   33615 Bielefeld Tel. 0521 122478   Fax 0521 9159886 www.vahle-einmalig-anders.de REGIONAL/DEUTSCH	90 - 20	Mo – Sa ab 18.00 (So, feiertags)
Mitte	<b>Wernings Weinstube</b> Alter Markt 1   33602 Bielefeld Tel. 0521 1365151   Fax 0521 1365153 www.wernings-weinstube.de REGIONAL/DEUTSCH	100 100 100	11.00 – 1.00 (keiner)
Mitte	<b>Zwanzig Dreizehn Bar &amp; Cuisine</b> Klosterplatz 13   33602 Bielefeld Tel. 0521 45364244 www.zwanzigdreizehn-bielefeld.de REGIONAL/INTERNATIONAL	150 100 150	Di – So ab 18.00 (Mo)
Brackwede	<b>1550 Restaurant</b> Hauptstraße 27   33647 Bielefeld Tel. 0521 4174117   Fax 0521 1647440 www.1550restaurant.de INTERNATIONAL/MEDITERRAN	80 20 140	Mo – Sa ab 17.30 So ab 12.00 (Di, Mi)
Brackwede	<b>Brackweder Hof</b> Gütersloher Straße 236   33649 Bielefeld Tel. 0521 942660   Fax 0521 9426610 www.brackweder-hof.de REGIONAL/DEUTSCH/EUROPÄISCH	100 100 100	12.00 – 14.30 + 18.00 – 22.00 (keiner)
Brackwede	<b>Büscher's Hotel und Restaurant</b> Carl-Severing-Straße 136   33649 Bielefeld Tel. 0521 946140   Fax 0521 452796 www.hotel-buescher.de REGIONAL/DEUTSCH	80 100 150	12.00 – 14.00 + 18.00 – 22.00 (So)

## Restaurants Restaurants | Restaurants

Bezirk   District   District	Name   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE  Name   address   Tel.   Fax   Website CUISINE  Naam   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN	Plätze   Seats   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Brackwede	<b>McDonald's mit McDrive &amp; McCafé</b> Im Brocke 43/B68   33649 Bielefeld Tel. 0521 4178840   Fax 0521 4178842 www.mcdonalds-bielefeld.de AMERIKANISCH	101 68 -	7.00 – 7.00 (keiner)
Brackwede	<b>Hotel Restaurant Portofino</b> Cheruskerstraße 35   33647 Bielefeld Tel. 0521 9473140   Fax 0521 947314144 www.portofino-bielefeld.de ITALIENISCH	60 30 60	12.00 – 14.30 + 17.30 – 22.30 (keiner)
Brackwede	<b>Schlichte Hof</b> Osnabrücker Straße 100   33649 Bielefeld Tel. 0521 45588   Fax 0521 452888 www.schlichte-hof.de REGIONAL/DEUTSCH	80 20 120	12.00 – 14.00 + 18.00 – 22.00 (keiner)
Brackwede	<b>Zum Mauseteich</b> Windelsbleicher Straße 112   33647 Bielefeld Tel. 0521 40831   Fax 0521 401917 www.mauseteich.de EUROPÄISCH/WESTFÄLISCH	50 300 20	März – Sept. ab 17.00 Okt. – Feb. ab 18.00 (Okt. – Feb. So, Mo)
Dornberg	<b>Kreuzkrug</b> Wertherstraße 462   33619 Bielefeld Tel. 0521 102264   Fax 0521 161197 www.kreuzkrug.de REGIONAL/DEUTSCH	130 80 120	11.00 – 14.30 + 17.30 – 24.00 (Mo, Di)
Dornberg	<b>Wald-Hotel Peter auf'm Berge</b> Bergstraße 45   33619 Bielefeld Tel. 0521 911260   Fax 0521 9112610 www.peter-aufm-berge.de INTERNATIONAL	180 100 80	11.30 – 23.30 (keiner)
Dornberg	<b>Schwedenfrieden</b> Zur Schwedenschanze 75   33619 Bielefeld Tel. 0521 98819881   Fax 0521 98819882 www.schwedenfrieden.de REGIONAL/MEDITERRAN	80 100 80	Mi – Fr 17.30 – 24.00 Sa + So 10.00 – 24.00 (Mo, Di)

Bezirk   District   District	<b>Name</b>   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE  <i>Name</i>   address   Tel.   Fax   Website CUISINE  <i>Naam</i>   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN	Plätze:   seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Dornberg	<b>Sportland Dornberg Restaurant</b> Babenhauser Straße 325   33619 Bielefeld Tel. 0521 32932917   Fax 0521 32932922 www.sportland-dornberg.de REGIONAL/DEUTSCH/EUROPÄISCH	100 70 60	Mo – Fr 17.00 – 22.00 Sa + So 13.00 – 20.00 (keiner)
Dornberg	<b>Tomatissimo</b> Am Tie 15   33619 Bielefeld Tel. 0521 163333   Fax 0521 163326 www.tomatissimo.de MEDITERRAN	65 40 65	18.00 – 23.00 So auch 12.00 – 14.30 (Mo, Di)
Gadderbaum	<b>GlückundSeligkeit</b> Artur-Ladebeck-Straße 57   33617 Bielefeld Tel. 0521 5576500   Fax 0521 55765055 www.glueckundseligkeit.de INTERNATIONAL	250 300 500	Mo – Do 11.30 – 24.00 Fr 11.30 – 1.00 Sa 9.00 – 1.00 So 10.00 – 24.00 (keiner)
Gadderbaum	<b>Ausbildungshotel Lindenhof</b> Quellenhofweg 125   33617 Bielefeld Tel. 0521 1446100   Fax 0521 1446114 www.ausbildungshotel-lindenhof-bethel.de REGIONAL/DEUTSCH/BIOLOGISCH	40 40 60	Mo – Sa 7.00 – 22.00 So 7.30 – 18.00 (keiner)
Gadderbaum	<b>Meierhof Olderdissen</b> Dornberger Straße 147a   33619 Bielefeld Tel. 0521 5202112   Fax 0521 5202191 www.meierhof-olderdissen.org INTERNATIONAL	100 400 100	April – Oktober 10.00 – 20.00 Nov. – März 10.00 – 18.00 (keiner)
Heepen	<b>Hotel Gasthof Klusmeyer</b> Altenhagener Straße 43   33719 Bielefeld Tel. 0521 332185   Fax 0521 332104 www.hotel-klusmeyer.de DEUTSCH	120 – 70	Mi – Sa 17.00 – 23.00 So 10.00 – 14.30 (Mo, Di)
Heepen	<b>Parkhotel Milser Krug</b> Herforder Straße 534   33729 Bielefeld Tel. 0521 136330   Fax 0521 1363302 www.milserkrug.de REGIONAL/DEUTSCH/INTERNATIONAL	140 50 120	Mo – Sa 7.00 – 12.00 So 7.00 – 14.00 (Brunch) Mo – So 18.00 – 22.00 (keiner)

## Restaurants Restaurants | Restaurants

Bezirk   District   District	Name   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE  Name   address   Tel.   Fax   Website CUISINE  Naam   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN	Plätze   Seats   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Heepen	<b>Hotel-Restaurant Haus Oberwittler</b> Vogteistraße 10   33719 Bielefeld Tel. 0521 333231   Fax 0521 334941 www.oberwittler.de REGIONAL/DEUTSCH	150 20 80	Mo – Sa 17.00 – 24.00 So 12.00 – 14.00 + 17.00 – 24.00 (Do)
Heepen	<b>Wernings Hof</b> Eckendorfer Straße 212   33609 Bielefeld Tel. 0521 330160   Fax 0521 330198 www.wernings.de REGIONAL/DEUTSCH	100 30 80	Mo – Sa ab 17.00 So 11.00 – 14.00 + ab 17.00 (Mi)
Jöllenberg	<b>Krug zum Grünen Kranze</b> Jöllenbergstraße 403   33739 Bielefeld Tel. 0521 885743   Fax 0521 888817 www.derkrugintheesen.de REGIONAL/DEUTSCH	40 28 80	Mo – Sa ab 17.00 So 10.30 – 13.00 und ab 17.00 (Mi)
Schildesche	<b>Bayerisches Landhaus</b> Loheide 41   33609 Bielefeld Tel. 0521 83535   Fax 0521 83599 www.bayerisches-landhaus.de BAYERISCH/DEUTSCH/MEDITERRAN	325 70 150	Mo – Sa 18.00 – 23.00 (So)
Schildesche	<b>Bültmannskrug</b> Babenhauser Straße 37   33613 Bielefeld Tel. 0521 883144   Fax 0521 895813 www.bueltmannskrug.de REGIONAL/DEUTSCH	120 40 50	Mi – Mo 17.00 – 24.00 So 11.00 – 14.00 (Di)
Schildesche	<b>China Restaurant Lotus</b> Westerfeldstraße 1 – 3   33611 Bielefeld Tel. 0521 83138 www.lotus-bielefeld.de CHINESISCH/MONGOLISCHES BUFFET	130 20 35	11.30 – 15.00 + 17.30 – 23.30 (keiner)
Schildesche	<b>Eiscafé &amp; Restaurant Piyalda</b> Schildescher Straße 47   33611 Bielefeld Tel. 0521 5222811   Fax 0521 5214567 INTERNATIONAL	100 – 50	10.00 – 22.00 (keiner)

Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Anschrift   Tel.   Fax   Internet  <b>KÜCHE</b></p> <p><i>Name</i>   address   Tel.   Fax   Website  <b>CUISINE</b></p> <p><i>Naam</i>   Adres   Telefoon   Fax   Internet  <b>KEUKEN</b></p>	<p><b>Plätze:</b>   Seats:   plaatsen:                      innen/außen/Gesellsch. (max.)                      inside/outside/Functions (max.)                      binnen/buiten/groepen (max.)</p>	<p>Öffnungszeiten                      (Ruhetag)</p> <p>hours                      (Closed)</p> <p>openingstijden                      (gesloten)</p>
Schlidesche	<p><b>Seekrug auf Jürgings Hof</b>                      Loheide 22 a (Am Obersee)   33609 Bielefeld                      Tel. 0521 81081   Fax 0521 8752854                      www.seekrug.com                      REGIONAL/DEUTSCH</p>	<p>100                      980                      400</p>	<p>Sommer:                      11.00 – 24.00                      Winter:                      ab 12.00                      (keiner)</p>
Senne	<p><b>Auberge le Concarneau</b>                      Buschkampstraße 75   33659 Bielefeld                      Tel. 0521 492800   Fax 0521 493388                      www.museumshof-senne.de                      FRANZÖSISCH</p>	<p>40                      20                      130</p>	<p>nach                      Vereinbarung                      (keiner)</p>
Senne	<p><b>Buschkamp Keller</b>                      Buschkampstraße 75   33659 Bielefeld                      Tel. 0521 492800   Fax 0521 493388                      www.museumshof-senne.de                      REGIONAL/DEUTSCH</p>	<p>70                      –                      70</p>	<p>nach                      Vereinbarung                      (keiner)</p>
Senne	<p><b>Historisches Gasthaus Buschkamp</b>                      Buschkampstraße 75   33659 Bielefeld                      Tel. 0521 492800   Fax 0521 493388                      www.museumshof-senne.de                      REGIONAL/DEUTSCH/INTERNATIONAL</p>	<p>80                      80                      300</p>	<p>12.00 – 22.00                      (Mo, Di)</p>
Senne	<p><b>Dakota Inn</b>                      Am Flugplatz 1   33659 Bielefeld                      Tel. 0521 9594718   Fax 0521 9594799                      www.dakota-inn.de                      ITALIENISCH</p>	<p>40                      120                      40</p>	<p>10.00 – 22.00                      (keiner)</p>
Senne	<p><b>Hotel Zur Spitze</b>                      Windelsbleicher Straße 215   33659 Bielefeld                      Tel. 0521 950020   Fax 0521 9500214                      www.hotel-zur-spitze.de                      INTERNATIONAL</p>	<p>100                      100                      90</p>	<p>17.00 – 24.00                      (So)</p>
Sennestadt	<p><b>Eickelmann's Restaurant</b>                      Alte Verler Straße 2   33689 Bielefeld                      Tel. 05205 22006   Fax 05205 22043                      www.eickelmanns-restaurant.de                      REGIONAL/DEUTSCH</p>	<p>70                      70                      80</p>	<p>11.00 – 14.00 +                      18.00 – 23.00                      (So, feiertags)</p>

## Restaurants Restaurants | Restaurants

Bezirk   District   District	Name   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE  Name   address   Tel.   Fax   Website CUISINE  Naam   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN	Plätze:   Seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Sennestadt	<b>Hermanns Küche</b> Senner Hellweg 493   33689 Bielefeld Tel. 05205 91260   Fax 05205 912620 www.hermanns-küche.de WESTFÄLISCH/VEGETARISCH/VEGAN	130 100 130	12.00 – 13.30 (keiner)
Sennestadt	<b>McDonald's mit McDrive &amp; McCafé</b> Hansestraße 1e   33689 Bielefeld Tel. 05205 2355320   Fax 05205 2355321 www.mcdonalds-bielefeld.de AMERIKANISCH	89 45 -	So – Do 7.00 – 1.00 Fr + Sa 7.00 – 7.00 (keiner)
Stieghorst	<b>Landhotel Bielefelder Höhe</b> Selhausenstraße 12 – 14   33699 Bielefeld Tel. 0521 2399744   Fax 0521 2399745 www.landhotel-bielefelder-hoehe.de REGIONAL/DEUTSCH	100 80 -	10.00 – 22.00 (keiner)
Stieghorst	<b>Gasthaus Deppe</b> Lämershagener Straße 280   33699 Bielefeld Tel. 05202 6121   Fax 05202 993726 www.gasthaus-deppe.de REGIONAL/DEUTSCH	100 60 80	Mo – Mi + Sa 11.00 – 22.00 Fr 14.00 – 22.00 So 10.00 – 22.00 (Do)
Stieghorst	<b>Hotel Waldschloss</b> Osningstraße 281 – 299   33605 Bielefeld Tel. 0521 21092   Fax 0521 26035910 www.wald-schloss.com DEUTSCH/MEDITERRAN	140 100 240	Di – Fr 12.00 – 23.00 Sa + So 9.00 – 23.00 (Mo)
Stieghorst	<b>McDonald's mit McDrive &amp; McCafé</b> Detmolder Straße 338   33605 Bielefeld Tel. 0521 21661   Fax 0521 237320 www.mcdonalds-bielefeld.de AMERIKANISCH	102 40 -	So – Do 7.00 – 1.00 Fr – Sa 7.00 – 7.00 (keiner)
Stieghorst	<b>Mühlenweg</b> Oelkerstraße 25   33699 Bielefeld Tel. 0521 202856   Fax 0521 2019212 www.gasthaus-muehlenweg.de REGIONAL/DEUTSCH	200 80 200	Mo – Sa 16.00 – 1.00 So 10.00 – 14.00 + 16.30 – 24.00 (Di)



Bezirk   District   District	<p><b>Name</b>   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE</p> <p><i>Name</i>   address   Tel.   Fax   Website <b>CUISINE</b></p> <p><i>Naam</i>   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN</p>	<p><b>Plätze:</b>   seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)</p>	<p>Öffnungszeiten (Ruhetag)</p> <p>hours (Closed)</p> <p>openingstijden (gesloten)</p>
Stieghorst	<p><b>Restaurant Rossini im Schweizer Haus</b> Christophorusstraße 23   33699 Bielefeld Tel. 0521 2018119   Fax 0521 206112 www.hotel-schweizer-haus.de <b>ITALIENISCH</b></p>	80 50 80	12.00 – 14.30 + 18.00 – 23.30 (Mo)
In der Region	<p><b>Berghotel Quellental</b> Im Quellental 10   33803 Steinhagen Tel. 05204 3037   Fax 05204 80802 www.berghotel-quellental.de <b>REGIONAL/DEUTSCH</b></p>	150 50 250	12.00 – 14.30 + 18.00 – 22.00 (So Abend)
In der Region	<p><b>Schmedtmann's Küche GERRY WEBER Landhotel</b> Osnabrücker Straße 52   33790 Halle/Westf. Tel. 05201 9712302   Fax 05201 9712303 www.gerryweber-landhotel.de <b>REGIONAL</b></p>	50 150 80	Di – Fr 11.30 – 14.00 + 17.30 – 21.30 Sa 17.30 – 21.30 So 17.30 – 20.30 (Mo)
In der Region	<p><b>Restaurant La Fontana</b> Roger-Federer-Allee 6   33790 Halle/Westf. Tel. 05201 899448   Fax 05201 899440 www.gerryweber-sportparkhotel.de <b>MEDITERRAN</b></p>	150 100 200	6.30 – 10.30 + 12.00 – 18.00 + 18.30 – 23.00 (keiner)
In der Region	<p><b>Landpension Dröge</b> Aschelohr Weg 72   33790 Halle/Westf. Tel. 05201 87333   Fax 05201 873340 www.hotel-droege.de <b>REGIONAL/DEUTSCH</b></p>	55 – 30	Mo – Sa 7.00 – 10.30 + 17.00 – 22.00 So 8.00 – 15.00 (keiner)
In der Region	<p><b>Restaurant Haus Reilmann</b> Avenwedder Straße 349   33335 Gütersloh 05209 6664   05209 4408 www.reilmann-restaurant.de <b>INTERNATIONAL/DEUTSCH</b></p>	80–150 – 200	Di – Fr 17.30 – 23.00 Sa + So 11.30 – 14.00 + 17.30 – 23.00 (Mo)



# Ihr Ticketservice Bielefeld

 [www.bielefeld-ticketservice.de](http://www.bielefeld-ticketservice.de)

## Eintrittskarten und Gutscheine für Bielefeld und die Region

Tourist-Information  
im Neuen Rathaus  
Telefon 0521 516999  
[touristinfo@bielefeld-marketing.de](mailto:touristinfo@bielefeld-marketing.de)

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 10:00 – 18:00 Uhr

Sa 10:00 – 14:00 Uhr

**oder einfach online!**

**Bielefeld  
Marketing**

# Musiklokale und Diskotheken

Music venues and discos | Muziekcafés en discotheken

Bezirk   District   District	Name   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE  Name   address   Tel.   Fax   Website CUISINE  Naam   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN	Plätze:   Seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Mitte	<b>Bielefelder JazzClub e. V.</b> Alte Kuxmann-Fabrik Beckhausstraße 72   33611 Bielefeld Tel. 0521 84500 www.bielefelder-jazzclub.de	160 - -	Fr ab 19.30
Mitte	<b>Movie – Rock Diskothek</b> Am Bahnhof 6   33602 Bielefeld Tel. 0521 9679369   Fax 0521 9679382 www.movie-bielefeld.de	550 - -	Mi ab 23.00 Fr + Sa ab 22.00 (So, Mo, Di, Do)
Mitte	<b>Ringlokschuppen Bielefeld GmbH</b> Stadtheider Straße 11   33609 Bielefeld Tel. 0521 5573880   Fax 0521 55738899 www.ringlokschuppen.com	3000 - -	Fr 22.30 – 5.00 Sa + vor Feiertagen 22.30 – 5.30

## Gemütliche Lokale mit kleiner Speisekarte *Informal bar-restaurants with a limited menu | Gezellige bistro's met kleine menukaart*

Mitte	<b>ALEX</b> Niederwall 22   33602 Bielefeld Tel. 0521 560410   Fax 0521 5604129 www.dein-alex.de EUROPÄISCH	70 110 -	Mo – Do 8.00 – 1.00 Fr + Sa 8.00 – 3.00 So 9.00 – 1.00 (keiner)
Mitte	<b>Brasserie Bielefeld</b> Oberstraße 18 – 20   33602 Bielefeld Tel. 0521 560400   Fax 0521 5604029 www.deine-brasserie.de EUROPÄISCH	170 130 200	Mo – Mi 9.00 – 24.00 Do 9.00 – 1.00 Fr – Sa 9.00 – 2.00 So + feiertags 9.00 – 24.00 (keiner)

## Gemütliche Lokale mit kleiner Speisekarte *Informal bar-restaurants with a limited menu | Gezellige bistro's met kleine menukaart*

Bezirk   District   District	Name   Anschrift   Tel.   Fax   Internet KÜCHE  Name   address   Tel.   Fax   Website CUISINE  Naam   Adres   Telefoon   Fax   Internet KEUKEN	Plätze:   Seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten (Ruhetag)  hours (Closed)  openingstijden (gesloten)
Mitte	<b>Im Alten Gäßchen</b> Klasingstraße 15   33602 Bielefeld Tel. 0521 174755   Fax 0521 60908 DEUTSCH	40 40 -	16.30 – 3.00 (So)
Mitte	<b>Lorca</b> Alter Markt 1   33602 Bielefeld Tel. 0521 3299684   Fax 0521 9159728 www.lorca-tapasbar.de SPANISCH	30 12 35	17.00 – 24.00 (So)
Mitte	<b>Movie Rock Café</b> Am Bahnhof 6   33602 Bielefeld Tel. 0521 9679369   Fax 0521 9679382 www.movie-bielefeld.de	120 - -	Mo – Sa 9.00 – 22.00 (So)

## Cafés *Cafés | Cafés*

Mitte	<b>Café Knigge</b> Bahnhofstraße 13   33602 Bielefeld Tel. 0521 61244   Fax 0521 64753 www.cafe-knigge.de FRANZÖSISCH/SCHWEIZERISCH	400 130 100	Mo – Sa 8.00 – 20.00 und Advents- sonntage
Mitte	<b>Café Knigge</b> Niedernstraße 15   33602 Bielefeld Tel. 0521 61344   Fax 0521 64754 www.cafe-knigge.de FRANZÖSISCH/SCHWEIZERISCH	200 50 50	Mo – Sa 8.00 – 19.00 So 10.00 – 18.00 (keiner)
Mitte	<b>Café Knigge</b> Oberstraße 33   33602 Bielefeld Tel. 0521 61245   Fax 0521 64755 www.cafe-knigge.de FRANZÖSISCH/SCHWEIZERISCH	150 65 40	Mo – Sa 8.00 – 19.00 So 10.00 – 19.00 (keiner)

Bezirk   District   District	<b>Name</b>   Anschrift   Tel.   Fax   Internet <b>KÜCHE</b>  <i>Name</i>   address   Tel.   Fax   Website <b>CUISINE</b>  <i>Naam</i>   Adres   Telefoon   Fax   Internet <b>KEUKEN</b>	<b>Plätze:</b>   Seats:   plaatsen: innen/außen/Gesellsch. (max.) inside/outside/Functions (max.) binnen/buiten/groepen (max.)	Öffnungszeiten <i>(Ruhetag)</i>  hours <i>(Closed)</i>  openingstijden <i>(gesloten)</i>
Mitte	<b>Conditorei – Café – Bistro Kraume</b> Stapenhorststraße 10   33615 Bielefeld Tel. 0521 122055   Fax 0521 133149 www.cafe-kraume.de REGIONAL/DEUTSCH	70 70 -	Mo – Sa 7.00 – 18.00 So 8.00 – 18.00 <i>(keiner)</i>
Mitte	<b>Kunstwerk</b> Obernstraße 33   33602 Bielefeld Tel. 0521 176509 www.cafe-knigge.de REGIONAL/DEUTSCH	35 - 60	Di – Sa 10.00 – 18.00 <i>(So + Mo)</i>
Mitte	<b>Café Möller</b> Friedrich-Ebert-Straße 6   33602 Bielefeld Tel. 0521 61372 www.cafe-moeller.de REGIONAL/DEUTSCH	140 - 60	Mo – Fr 8.00 – 18.00 Sa 8.00 – 17.00 <i>(So)</i>
Mitte	<b>Schokoli</b> Güsenstraße 2   33602 Bielefeld Tel. 0521 5216425 www.schokoli.cafe-knigge.de FRANZÖSISCH	20 4 20	Di – Sa 10.00 – 18.00 <i>(So + Mo)</i>
Heepen	<b>Café Kraume</b> Am Wellbach 11   33609 Bielefeld Tel. 0521 71268 www.cafe-kraume.de REGIONAL/DEUTSCH	60 20 -	Mo – Sa 7.00 – 18.00 So 9.00 – 18.00 <i>(keiner)</i>

# Impressum

Alle Informationen beruhen auf Angaben der Betriebe. Ohne Gewähr. Die oben aufgeführten Unternehmen sind Mitglieder des Verkehrsvereins Bielefeld e. V.

*All details are based on information supplied by the providers and are not guaranteed by us. The companies listed above are members of Verkehrsverein Bielefeld e. V.*

*Alle informatie is gebaseerd op gegevens van de bedrijven. Onder voorbehoud. De boven genoemde bedrijven zijn lid van de Verkehrsverein Bielefeld e. V.*

**Herausgeber:** Verkehrsverein Bielefeld e. V., Willy-Brandt-Platz 2, 33602 Bielefeld, Telefon 0521 516160 | **Verantwortlich:** Martin Knabenreich | **Redaktion:** Gabriela Lamm | **Grafik-Design:** ardvventure.de, Bielefeld | **Titelfoto:** Bielefeld Marketing GmbH/Topel, Foto Seite 31: Sarah Jonek | **Übersetzung:** INTERNA, Bielefeld | **Druck:** Hans Kock Buch- und Offsetdruck GmbH | **Stand:** Dezember 2016

## ABOUT US

**Published by:** Verkehrsverein Bielefeld e. V., Willy-Brandt-Platz 2, 33602 Bielefeld, Telephon 0521 516160 | **Responsible:** Martin Knabenreich | **Editor:** Gabriela Lamm | **Graphic design:** ardvventure.de, Bielefeld | **Cover photograph:** Bielefeld Marketing GmbH/Topel, Photography Side 31: Sarah Jonek | **Translation:** INTERNA, Bielefeld | **Printed by:** Hans Kock Buch- und Offsetdruck GmbH | **As at:** December 2016

## COLOFON

**Uitgever:** Verkehrsverein Bielefeld e. V., Willy-Brandt-Platz 2, 33602 Bielefeld, Telefon 0521 516160 | **Verantwoordelijk:** Martin Knabenreich | **Redactie:** Gabriela Lamm | **Grafisch design:** ardvventure.de, Bielefeld | **Titelfoto:** Bielefeld Marketing GmbH/Topel, Foto page 31: Sarah Jonek | **Vertaling:** INTERNA, Bielefeld | **Druk:** Hans Kock Buch- und Offsetdruck GmbH | **Versie:** December 2016

FSC®



**Bielefeld  
Marketing**

**Tourist-Information** im Neuen Rathaus  
Niederwall 23 | 33602 Bielefeld  
Tel. +49 521 512750 | Fax +49 521 178811  
info@bielefeld-marketing.de  
www.bielefeld-zimmervermittlung.de  
www.bielefeld.jetzt  
Öffnungszeiten: Mo – Fr 10.00 – 18.00 Uhr  
Sa 10.00 – 14.00 Uhr



## **Tourist-Card Bielefeld**

### **Die ganze Stadt in einer Karte!**

Theater, Museen, gastronomische Highlights: Erleben Sie die besten Aktivitäten der Stadt bei freiem oder ermäßigtem Eintritt und erfahren Sie alle Attraktionen ganz entspannt mit Bus & StadtBahn, denn die Tickets sind natürlich inklusive.

### ***The whole city in a card!***

*Theatres, museums, fine food and drink: You can enjoy the city's top activities with free or reduced entry and explore all the attractions in a relaxed way by bus and tram with your inclusive tickets.*

### ***De hele stad in één kaart!***

*Theater, musea, gastronomische hoogtepunten: Beleef de leukste activiteiten van de stad met gratis entree of tegen gereduceerd tarief en bezoek alle attracties heel ontspannen met bus & tram, want de tickets zijn natuurlijk inclusief.*

**[www.bielefeld.jetzt/card](http://www.bielefeld.jetzt/card)**

# W BI

Starke Marke,  
starke Unterstützer:  
Vielen Dank den  
Bielefeld-Partnern

## ★★★★★ Partner



## ★★★★★ Partner



FH Bielefeld  
University of  
Applied Sciences



## ★★★★ Partner

